

Doc. **XII-quater**
N. **30**

CAMERA DEI DEPUTATI

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

Risoluzione n. 430

Il proseguimento del sostegno internazionale in Afghanistan

Trasmessa il 1° dicembre 2016

NATO PARLIAMENTARY ASSEMBLY

RESOLUTION n. 430

Maintaining international support in Afghanistan (*)

The Assembly,

1. *Underscoring* that NATO and its partner countries' principal strategic goals in Afghanistan are to ensure the country will never again become a wellspring for terrorism, and to assist the Afghan government in building a peaceful, stable, and economically sustainable state for the Afghan people;

2. *Commending* the perseverance of the Afghan National Defence and Security Forces (ANDSF) in their efforts to improve security throughout Afghanistan since they took over responsibility in January 2015;

3. *Deeply concerned* by rising casualty rates in the ANDSF and civilians alike, and *regretting* the persistence of capability gaps hindering the forces' ability to operate more efficiently and effectively;

4. *Recognising* the precarious security situation in Afghanistan, and *stressing* the importance of continued support to the ANDSF through training, advice, and as-

sistance at all levels, particularly in air support, intelligence, logistics, and planning;

5. *Noting* that the continued support of the international community is essential to the future prosperity and stability of Afghanistan;

6. *Applauding* NATO member states and their partners for their continued strong support of Resolute Support Mission (RSM), which is providing an essential security partnership to the ANDSF;

7. *Welcoming* the commitments made at the NATO Warsaw Summit to sustain RSM beyond 2016 and support the ANDSF through training, advice, and assistance, as well as the pledges to continue contribution to the financial well-being of the ANDSF until the end of 2020;

8. *Highlighting* that long-term stability in Afghanistan depends on continued security sector reform as a means of developing effective and accountable ANDSF, which will help foster an environment conducive to political, economic and social development;

(*) Presented by the Defence and Security Committee and adopted by the Plenary Assembly on Monday 21 November 2016, Istanbul, Turkey.

9. *Welcoming* the pledges made at the October 2016 Brussels Conference on Afghanistan to provide aid and continued development assistance in Afghanistan;

10. *Supporting* efforts by the Afghan government to implement pledged political, economic, and social reforms, but *highlighting* that much remains to be done;

11. *Concerned* about the persistence of widespread corruption throughout the government, which has a direct impact on ANDSF effectiveness as a stand-alone defence force;

12. *Acknowledging* that local hurdles to electoral reform remain a challenge for the government in Kabul, but *recalling* the necessity to ensure progress on the implementation of electoral reforms and advancing the process of holding credible and transparent elections;

13. *Commending* the Afghan government on its recent peace agreement negotiated with the *Hezb-i-Islami* armed group, marking the first successful peace accord between the National Unity Government and a domestic insurgent force; but, *emphasising* much more needs to be done to negotiate sustainable peaceful agreements between the government in Kabul, the Taliban, as well as other armed groups still participating in the insurgency against the government in Kabul;

14. URGES governments and parliaments of countries contributing to RSM and development efforts in Afghanistan:

a. to work with the ANDSF and the government in Kabul to fill ANDSF capability gaps, inter alia, air support, logistics, planning, and intelligence gathering, as well as to maintain financial support to the ANDSF so that they may prevail over the insurgent forces currently destabilising the country;

b. to build upon the Tokyo framework and set clear and achievable benchmarks for the continued improvement of the

strength, transparency, and efficacy of all Afghan state institutions, particularly the ANDSF;

c. to work with the Afghan Government and Parliament to develop efficient institutional oversight mechanisms, particularly of the ANDSF;

d. to support the government in Kabul to broaden ANDSF cooperation with relevant countries in the region as well as with regional and international organisations to assist in the efforts to counter the spread of extremist networks and their ideologies as well as the drug trafficking criminal networks supporting them;

e. to commit renewed attention to the security challenges facing the government in Kabul and the ANDSF today, and work together to recommit the whole of the international community, through the auspices of the United Nations, to find new ways to provide the kind of assistance needed to bring lasting peace, stability, and prosperity to the Afghan people;

f. to encourage the government in Kabul to seize upon the momentum of the recent peace agreement reached with *Hezb-i-Islami* to find ways to resume negotiations with the Taliban and other insurgent groups;

g. to continue to mainstream gender issues in Afghan-wide development projects and to support fully UNSC Resolution 1325 on Women, Peace and Security in its approach to peacebuilding throughout the country;

15. URGES the governments of the states bordering Afghanistan to take action to interdict the movement of fighters from their territory seeking to enter Afghanistan to conduct military or terrorist attacks against the ANDSF, Reporters Without Borders (RSF), the Afghanistan civilian population and the Afghan Government;

16. CALLS UPON the Government and Parliament of Afghanistan:

a. to continue to address and improve persisting capability gaps of the ANDSF to strengthen their domestic forces' capacity to fight against the insurgency and to protect Afghan civilians;

b. to continue efforts to increase Afghan contributions to the financial sustainment of the ANDSF, and to redouble efforts for transparent domestic revenue generation and spending to ensure Afghanistan can progressively take responsibility for the financing of its security institutions;

c. to expand efforts to fight persistent institutional corruption, and to ensure the existence and proper functioning of neces-

sary verification and oversight mechanisms;

d. to work diligently towards pursuing and implementing electoral reforms, as well as the organisation of free and fair local and national elections;

e. to continue to seek a sustainable and peaceful resolution of the conflict with insurgents through negotiated settlement;

f. to expand efforts to improve relations with neighbouring countries, particularly Pakistan, as well as other international actors working to develop a stable, strong, and independent Afghanistan; and

g. to continue efforts empowering Afghan women throughout civil and political life, including taking further steps to increase participation of women within the ANDSF.

ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE DE L'OTAN

RESOLUTION n. 430

Le maintien du soutien international en Afghanistan (*)

L'Assemblée,

1. *Soulignant* que les principaux objectifs stratégiques de l'OTAN et des pays partenaires en Afghanistan sont de s'assurer que le pays ne redevienne jamais une source de terrorisme et d'aider le gouvernement afghan à édifier un État pacifique, stable et économiquement viable pour le peuple afghan;

2. *Saluant* la persévérance des forces de défense et de sécurité nationales afghanes (ANDSF) dans leurs efforts pour améliorer la sécurité dans tout le pays depuis qu'elles en ont pris la responsabilité en janvier 2015;

3. *Vivement préoccupée* par l'augmentation du nombre de victimes parmi les ANDSF comme parmi les civils; et *déplo- rant* la persistance des lacunes capacitaires qui entravent l'aptitude de ces forces à opérer de manière plus efficiente et plus efficace;

4. *Consciente* de la précarité de la situation sécuritaire en Afghanistan; et *sou- lignant* l'importance de la poursuite du

soutien aux ANDSF par le biais de forma- tions, conseils et assistance à tous les ni- veaux, en particulier en matière de soutien aérien, renseignements, logistique et pla- nification;

5. *Constatant* que le soutien continu apporté par la communauté internationale est essentiel pour la prospérité et la sta- bilité futures de l'Afghanistan;

6. *Félicitant* les pays membres de l'O- TAN et leurs partenaires pour leur appui solide et durable dans le cadre de la mis- sion *Resolute Support* (RSM), qui fournit un partenariat essentiel aux ANDSF en matière de sécurité;

7. *Saluant* les engagements pris lors du sommet de l'OTAN à Varsovie pour main- tenir la mission *Resolute Support* au-delà de 2016 et soutenir les ANDSF, par le biais de formations, conseils et assistance, ainsi que toutes les promesses de maintenir la contribution au bien-être financier des ANDSF jusqu'à fin 2020;

8. *Soulignant* que la stabilité à long terme en Afghanistan dépend de la poursuite de la réforme du secteur de la sécurité comme moyen de former des ANDSF efficaces et responsables, ce qui contribuera à promouvoir un environne- ment propice au développement politique, économique et social;

(*) Présentée par la commission de la défense et de la sécurité et adoptée par l'assemblée plénière le lundi 21 novembre 2016, Istanbul, Turquie.

9. *Accueillant avec satisfaction* les promesses faites lors de la Conférence de Bruxelles sur l'Afghanistan en octobre 2016 d'apporter une aide et de poursuivre le soutien au développement en Afghanistan;

10. *Appuyant* les efforts du gouvernement afghan pour mettre en œuvre les réformes politiques, économiques et sociales promises, mais *soulignant* qu'il reste beaucoup à faire;

11. *S'inquiétant* de la persistance de la corruption généralisée au sein même du gouvernement, ce qui a une influence directe sur l'efficacité des ANDSF en tant que force de défense autonome;

12. *Constatant* que les obstacles locaux aux réformes électorales continuent à constituer un défi pour le gouvernement de Kaboul, mais *rappelant* la nécessité de progresser dans la mise en œuvre de ces réformes et dans la promotion d'un processus électoral crédible et transparent;

13. *Rendant hommage* au gouvernement afghan pour son récent accord de paix négocié avec le groupe armé *Hezb-i-Islami* et qui marque le premier accord de paix fructueux entre le gouvernement d'unité nationale et une force insurgée intérieure; mais *soulignant* qu'il reste beaucoup plus à faire pour négocier des accords de paix durables entre les autorités de Kaboul, les talibans, ainsi que les autres groupes armés qui continuent à participer à l'insurrection contre le gouvernement;

14. INVITE INSTAMMENT les gouvernements et les parlements des pays membres qui contribuent à la mission *Resolute Support* et aux efforts de développement en Afghanistan:

a. à ouvrir avec les ANDSF et le gouvernement de Kaboul pour remédier aux lacunes capacitaires des ANDSF, notamment en matière de soutien aérien, de logistique, de planification et de collecte de renseignements, et à maintenir le soutien

financier apporté aux ANDSF pour qu'elles puissent l'emporter face aux forces insurgées qui déstabilisent actuellement le pays;

b. à s'appuyer sur l'accord-cadre de Tokyo et à fixer des objectifs clairs et réalisables pour continuer d'améliorer la solidité, la transparence et l'efficacité de toutes les institutions de l'État afghan et particulièrement des ANDSF;

c. à collaborer avec le gouvernement et le parlement afghans pour mettre en place des mécanismes de contrôle institutionnels efficaces, en particulier pour les ANDSF;

d. à soutenir le gouvernement de Kaboul dans l'élargissement de la collaboration des ANDSF avec les pays concernés de la région, ainsi qu'avec des organisations régionales et internationales, afin de contribuer aux efforts de lutte contre la propagation des réseaux extrémistes et de leurs idéologies, ainsi que des réseaux criminels de trafic de drogue qui les soutiennent;

e. à porter une attention accrue aux défis sécuritaires auxquels le gouvernement de Kaboul et les ANDSF sont actuellement confrontés; et à ouvrir pour réengager l'ensemble de la communauté internationale, sous les auspices des Nations unies, à chercher de nouveaux moyens d'apporter le type d'aide nécessaire pour parvenir à la paix, à la stabilité et à une prospérité durables au bénéfice du peuple afghan;

f. à encourager le gouvernement de Kaboul à profiter de l'élan né du récent accord de paix avec *Hezb-i-Islami* pour trouver des moyens de reprendre les négociations avec les talibans et les autres groupes d'insurgés;

g. à continuer à intégrer les questions de genre dans tous les projets de développement en Afghanistan et à soutenir pleinement la résolution 1325 du Conseil de sécurité des Nations unies « Les femmes, la paix et la sécurité » dans son approche

de l'instauration de la paix dans l'ensemble du pays;

15. INVITE INSTAMMENT les gouvernements des États voisins de l'Afghanistan à prendre des mesures pour empêcher le mouvement de combattants qui quittent leur territoire dans le but d'entrer en Afghanistan pour mener des attaques militaires ou terroristes contre les ANDSF, Reporters sans frontières (RSF), la population civile afghane et le gouvernement afghan;

16. EXHORTE le gouvernement et le parlement afghans:

a. à poursuivre leurs efforts pour remédier aux lacunes capacitaires persistantes des ANDSF, afin de renforcer la capacité de ces forces nationales à combattre l'insurrection et de protéger les civils afghans;

b. à poursuivre leurs efforts pour accroître la contribution afghane au soutien financier des ANDSF; et à redoubler d'efforts pour parvenir à générer des dépenses et des revenus nationaux transparents, permettant à l'Afghanistan d'assumer progressivement la responsabilité

du financement de ses institutions de sécurité;

c. à intensifier leurs efforts pour combattre la corruption institutionnelle persistante et pour veiller à l'existence et au fonctionnement adéquat des mécanismes de vérification et de contrôle nécessaires;

d. à ouvrir avec diligence à la poursuite et à la mise en œuvre des réformes électorales, ainsi qu'à l'organisation d'élections locales et nationales libres et équitables;

e. à continuer à rechercher une solution durable et pacifique au conflit avec les insurgés, par le biais d'un accord négocié;

f. à accroître leurs efforts pour améliorer les relations avec les pays voisins, en particulier avec le Pakistan, ainsi qu'avec d'autres acteurs internationaux ouvrant au développement d'un Afghanistan stable, fort et indépendant;

g. à poursuivre leurs efforts en faveur de l'autonomisation des femmes afghanes dans la vie civile et politique, notamment en adoptant des mesures supplémentaires pour accroître la participation des femmes au sein des ANDSF.

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

RISOLUZIONE n. 430

Il proseguimento del sostegno internazionale in Afghanistan (*)

L'Assemblea,

1. *sottolineando* che i principali obiettivi strategici della NATO e dei Paesi partner dell'Alleanza in Afghanistan sono: assicurare che il Paese non torni a essere più una fonte di terrorismo, e aiutare il governo afgano a costruire uno Stato pacifico, stabile ed economicamente sostenibile per il popolo afgano;

2. *encomiando* la tenacia delle Forze di difesa e di sicurezza nazionali afgane (ANDSF) nei loro sforzi tesi a migliorare la sicurezza in tutto il Paese fin da quando ne hanno assunto la responsabilità nel gennaio del 2015;

3. *profondamente preoccupata* per l'aumento del numero di vittime tanto tra le ANDSF che fra i civili, e *deplorando* le persistenti carenze sul piano delle capacità che impediscono a queste forze di poter operare in modo più efficiente ed efficace;

4. *riconoscendo* la precaria situazione di sicurezza in Afghanistan, e *sottolineando* l'importanza di continuare a prestare appoggio alle ANDSF attraverso l'addestramento, la consulenza e l'assistenza a tutti

i livelli, specie in termini di supporto aereo, *intelligence*, logistica e pianificazione;

5. *constatando* che il sostegno continuativo della comunità internazionale è essenziale per la futura stabilità e prosperità dell'Afghanistan;

6. *plaudendo* ai Paesi membri della NATO e ai loro partner per il sostegno forte e costante alla missione *Resolute Support* (RSM), che sta fornendo alle ANDSF un partenariato fondamentale nel campo della sicurezza;

7. *accogliendo con favore* gli impegni assunti in occasione del vertice della NATO a Varsavia a proseguire la missione *Resolute Support* oltre il 2016 e sostenere le ANDSF mediante l'addestramento, la consulenza e l'assistenza, come pure gli impegni a seguitare a contribuire alla buona salute finanziaria delle ANDSF fino alla fine del 2020;

8. *sottolineando* che la stabilità a lungo termine dell'Afghanistan dipende dal proseguimento della riforma del settore della sicurezza, quale mezzo per formare forze ANDSF efficaci e responsabili, contribuendo così a promuovere un ambiente favorevole allo sviluppo politico, economico e sociale;

9. *accogliendo con favore* gli impegni assunti alla Conferenza di Bruxelles sul-

(*) Presentata dalla Commissione Difesa e sicurezza e adottata dall'Assemblea plenaria lunedì 21 novembre 2016, a Istanbul, Turchia.

l'Afghanistan, nell'ottobre del 2016, a fornire aiuto e assistenza costante allo sviluppo in Afghanistan;

10. *sostenendo* gli sforzi compiuti dal governo afgano per attuare le riforme politiche, economiche e sociali promesse, ma *sottolineando* che molto resta ancora da fare;

11. *preoccupata* per il persistere di una corruzione dilagante in seno al governo, che incide direttamente sull'efficacia delle ANDSF in quanto forza di difesa autonoma;

12. *riconoscendo* che gli ostacoli locali alla riforma elettorale seguitano a rappresentare una sfida per il governo di Kabul, *richiamando*, però, la necessità di garantire progressi nell'attuazione di tali riforme e nella promozione di un processo elettorale credibile e trasparente;

13. *elogiando* il governo afgano per l'accordo di pace, da esso recentemente stipulato con il gruppo armato *Hezb-i-Islami*, che rappresenta il primo accordo di pace felicemente concluso fra il governo di unità nazionale e una forza ribelle interna; *sottolineando*, però, che occorre fare molto di più per negoziare accordi di pace duraturi fra le autorità di Kabul, i talebani e altri gruppi armati che continuano a partecipare all'insurrezione contro il governo di Kabul;

14. ESORTA i governi e i parlamenti dei Paesi che contribuiscono alla missione *Resolute Support* e agli sforzi di sviluppo in Afghanistan a:

a. collaborare con le ANDSF e il governo di Kabul per colmare le carenze delle ANDSF sul piano delle capacità, specie a livello di supporto aereo, logistica, pianificazione e raccolta delle informazioni d'*intelligence*, nonché a mantenere il sostegno finanziario alle ANDSF affinché possano prevalere sulle forze ribelli che attualmente stanno destabilizzando il Paese;

b. sviluppare l'accordo quadro di Tokyo e fissare obiettivi chiari e raggiungibili per continuare ad accrescere la solidità, la trasparenza e l'efficacia di tutte le istituzioni statali afgane, e in particolar modo delle ANDSF;

c. collaborare con il governo e il parlamento afgani per elaborare meccanismi di controllo istituzionale efficienti, specie sulle ANDSF;

d. sostenere il governo di Kabul nell'impegno ad ampliare la cooperazione delle ANDSF con i Paesi interessati della regione, come pure con le organizzazioni regionali e internazionali, così da contribuire alla lotta contro la diffusione delle reti estremiste e delle loro ideologie, e contro le reti criminali del traffico di stupefacenti che sostengono le prime;

e. dedicare una rinnovata attenzione alle sfide di sicurezza che il governo di Kabul e le ANDSF si trovano oggi ad affrontare, e a lavorare assieme per indurre tutta la comunità internazionale, sotto l'egida delle Nazioni Unite, a tornare a impegnarsi per trovare nuove modalità di prestazione del tipo di assistenza che occorre per portare pace, stabilità e prosperità durature al popolo afgano;

f. incoraggiare il governo di Kabul a far tesoro dello slancio impresso dal recente accordo di pace concluso con *Hezb-i-Islami* per tentare di riprendere i negoziati con i talebani e altri gruppi ribelli;

g. continuare a integrare le questioni di genere nei progetti di sviluppo per l'intero Afghanistan e a sostenere pienamente la Risoluzione 1325 del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite relativa alle donne, la pace e la sicurezza nel suo approccio alla costruzione della pace in tutto il Paese;

15. ESORTA i governi degli Stati confinanti con l'Afghanistan ad agire per impedire il passaggio dei combattenti che dal loro territorio cercano di entrare in Afghanistan per sferrare attacchi di natura militare o terroristica contro le ANDSF,

Reporters sans Frontières (RSF), la popolazione civile afghana e il governo afghano;

16. ESORTA il governo e il parlamento dell'Afghanistan a:

a. continuare ad affrontare e colmare le persistenti carenze di capacità delle ANDSF, al fine di rafforzare la capacità delle loro forze nazionali di combattere i ribelli e proteggere i civili afghani;

b. portare avanti gli sforzi tesi ad accrescere il contributo afghano al sostegno finanziario delle ANDSF, e raddoppiare gli sforzi per garantire la trasparenza delle entrate e delle spese nazionali, allo scopo di far sì che l'Afghanistan possa assumersi progressivamente la responsabilità di finanziare le proprie istituzioni di sicurezza;

c. intensificare l'impegno nella lotta contro la persistente corruzione istituzionale, e garantire l'esistenza e l'adeguato

funzionamento dei necessari meccanismi di verifica e controllo;

d. adoperarsi assiduamente per portare avanti e attuare le riforme elettorali, nonché per organizzare elezioni locali e nazionali libere e regolari;

e. continuare a cercare una soluzione duratura e pacifica al conflitto con i ribelli mediante un accordo negoziato;

f. intensificare gli sforzi volti a migliorare i rapporti con i Paesi vicini, specie con il Pakistan, nonché con altri soggetti internazionali che si adoperano per sviluppo di un Afghanistan stabile, forte e indipendente;

g. proseguire gli sforzi a favore dell'emancipazione delle donne afghane nella vita civile e politica, in particolare adottando misure supplementari per accrescere la partecipazione delle donne nelle forze ANDSF.

PAGINA BIANCA



170124018420